



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

Sp.č.: 433/2019
Ev.č.: 1632/2019

Košice 16.4.2019

Prieskum trhu - Výzva na predloženie cenovej ponuky

Verejné obstarávanie pre zákazku na dodanie tovaru a poskytnutie služieb podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v aktuálnom znení a smernice MČ Košice - Nad jazerom o verejnom obstarávaní č.8/2019 v aktuálnom znení

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov: Mestská časť Košice – Nad jazerom
Sídlo: Poludníková 7, 040 12 Košice
IČO: 00691038
Kontaktná osoba vo veciach zákazky: Ing. Milan Derfiňák
Telefón: 055/3027719
E-mail: milan.derfinak@jazerokosice.sk

Kontaktná osoba vo veciach verejného obstarávania: Ing. Jana Janotková
Telefón: 055/3027721
E-mail: jana.janotkova@jazerokosice.sk

2. Predmet zákazky

- 2.1. **Názov zákazky:** Štúdia stavby „Rekonštrukcia obchodného centra Čingov“
- overovacia urbanistická štúdia
- 2.2. **Druh zákazky:** zákazka na výkon prác a služieb iné ako bežne dostupné na trhu
- 2.3. **Typ zmluvy:** Zmluva o dielo
- 2.4. **Platnosť zmluvy:** od podpisu zmluvy do 31.7.2019
- 2.5. **CPV** - 71242000-6 Príprava projektov a návrhov, odhad nákladov
- 71320000-7 Inžinierske projektovanie

3. Miesto, termín a spôsob dodania predmetu zákazky

- 3.1. **Miesto dodania a výkonu predmetu zákazky:**
MÚ MČ Košice – Nad jazerom, Poludníková 7, 040 12 Košice
- 3.2. **Termín dodania predmetu zákazky:** od účinnosti zmluvy do 31.7.2019

4. Opis predmetu zákazky a jeho rozsah

- 4.1 Predmetom zákazky je Štúdia stavby „Rekonštrukcia obchodného centra Čingov“
overovacia urbanistická štúdia.



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

OVEROVACIA URBANISTICKÁ ŠTÚDIA – ZADANIE

KOŠICE – NAD JAZEROM – OBCHODNÉ CENTRUM ČINGOV

Úvod, určenie špecifického účelu použitia UŠ:

Štúdia bude prvotný návrh stavby spracovaný na základe požiadaviek Mestskej časti Košice – Nad jazerom, ktorá má konkrétny stavebno-investičný zámer rekonštrukcie obchodného centra so zachovaním účelu stavby poskytovania obchodných priestorov a priestorov poskytujúcich služby ako občianskej vybavenosti územia. Zároveň bude tvoriť podklad pri obstaraní dodávateľa projektovej dokumentácie pre územné a stavebné konanie ako aj realizačný projekt a inžiniersku činnosť vo výstavbe.

Zhodnotenie požiadaviek vyplývajúcich z územnoplánovacej dokumentácie, podkladov a iných dokumentov:

Obchodné centrum Čingov je situované v území, ktoré je regulované platnou územnoplánovacou dokumentáciou: „Územný plán hospodársko – sídelnej aglomerácie Košice (ÚPN-HSA Košice)“. V zmysle ÚPN-HSA Košice je územie súčasťou plôch, ktorých funkčné využitie, je definované ako obytné plochy viacpodlažnej zástavby – stav. Objekt slúži ako sprievodná funkcia (občianska vybavenosť) obytnej zástavby sídliska Nad jazerom.

Vymedzenie riešeného územia:

Riešením štúdie je samotný objekt obchodného centra Čingov (pôvodne OC Ural) a jeho zásobovací dvor (parcely C-KN č. 4250/2 a 4432/5, ktoré sú vo vlastníctve MČ a č.4250/1, ktorá je v súkromnom vlastníctve firmy INTERNATIONAL, s.r.o.). Do riešeného územia je zahrnuté aj vlastné okolie stavby (parcely C-KN č. 4432/1 vo vlastníctve mesta Košice), ktorého námestie je neoddeliteľnou súčasťou objektu, a ktoré ohraničujú vyústenia hlavných peších komunikačných osí sídliska.

V zásade je obchodné centrum umiestnené v medzi-blokovom priestore medzi ulicami Uralská – Čingovská. Širšie vzťahy musia byť riešené v rozsahu tohto územia vymedzenom tak, aby dokumentovali základné funkčné, prevádzkové a komunikačné vzťahy vrátane väzieb na inžinierske siete. Do riešenia širších vzťahov je vhodné začleniť aj okolité plochy verejnej zelene a ich prípadnú revitalizáciu.

Príloha č. 1 - Riešené územie v mapovom podklade



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

Požiadavky na obsah urbanistickej štúdie:

Pred spracovaním návrhu UŠ je v zjednodušenej forme potrebné preskúmať danosti riešeného územia z hľadiska existujúcej vegetácie, iných ekologických faktorov, existujúcej infraštruktúry, prípadne určiť problémové javy v území.

Navrhnuté:

- funkčné a hotové riešenie územia, vychádzajúcej s platnej ÚPD (ÚPN HSA Košice) reagujúce na okolitú zástavbu;
- systém cestných a peších komunikácií, vrátane statickej dopravy;
- spôsob a charakter rekonštrukcie objektu a zástavby námestia, regulatívy na lokalizáciu navrhovaných objektov;
- riešenie prípadných problémových javov v území;
- zhodnotiť vplyv navrhovaného urbanistického riešenia na územný systém ekologickej stability;
- zásady riešenia inžinierskych sietí;
- etapizácia, postup výstavby;

Požiadavky na varianty a alternatívy riešenia:

Osobité požiadavky a alternatívne riešenia sa nepožadujú.

Spôsob spracovania a rozsah urbanistickej štúdie - predmet odovzdania diela:

Urbanistická štúdia bude mať textovú, grafickú a dokladovú časť.

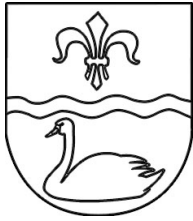
Textová časť bude spracovaná minimálne v rozsahu:

Technická správa - údaje o zadaní, popis súčasného stavu, návrh riešenia, základné údaje stavby, architektonické riešenie.

Ekonomická časť - kubatúra stavby, základný rozsah inžinierskych objektov, stavebné náklady, investičný náklad Hlava I. – XI., vychádzajúc z technicko-hospodárskych ukazovateľov /rozpočtové ukazovatele priemernej rozpočtovej ceny na mernú jednotku objektu/.

V ekonomickej časti požadujeme rozdeliť prepočet investičných nákladov samostatne pre:

- **objekt obchodného centra Čingov** (objekt B na parcele C-KN č. 4250/2) **a jeho zásobovací dvor** (na parcele C-KN 4432/5, ktoré sú vo vlastníctve MČ),
- **vlastné okolie stavby** (parcely C-KN č. 4432/1 vo vlastníctve mesta Košice).



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

Grafická časť bude spracovaná na mapovom podklade v mierke 1:500 a širšie vzťahy 1:2000 a bude pozostávať z nasledovných príloh:

- širšie vzťahy
- komplexný návrh – vrátane dopravy
- inžinierske siete
- koordinačnú situáciu
- pôdorysy podlaží /I.,II./ pre objekt B
- pohľady /južný, východný, severný, západný/ alebo vizualizácie
- charakteristický rez/y
- perspektívy

Súčasťou štúdie bude aj dokladová časť, v ktorej bude stanovisko referátu Útvaru hlavného architekta mesta Košice zabezpečené počas spracovávania diela s hodnotením, že štúdia vyhovuje resp. je akceptovateľná pre uvedený odborný útvar mesta Košice. Táto dokladová časť bude súčasťou 1 sady urbanistickej štúdie.

Textová a grafická časť štúdie bude odovzdaná min. v 3 vyhotoveniach a v digitálnej forme

- textová časť - Word, PDF,
- grafická časť v PDF (jednotlivé výkresy) a v digitálnej forme s dodaním JTSK v niektorom z formátov .dgn, .dwg alebo .dxf

Dodávateľ štúdie vo svojom návrhu bude akceptovať zachovanie diela "Reliéf" na fasáde stavby.

Cena v ponuke uchádzača nemôže prekročiť max. hodnotu zákazky, inak bude vyradená.

Na vypracovanie ponuky je umožnená obhliadka miesta predmetu zákazky, ktorá sa uskutoční po dohode s verejným obstarávateľom. Termín obhliadky si záujemca dohodne s kontaktnou osobou verejného obstarávateľa pre informácie o predmete zákazky telefonicky na vyššie uvedených telefónnych číslach v bode 1. Obhliadka priestorov nie je povinná.

Výdavky spojené s obhliadkou miesta dodania predmetu zákazky idú na ťarchu uchádzača.

5. Predpokladaná max. hodnota zákazky: je 7.000,- € s DPH

6. Predkladanie cenových ponúk

- 6.1. Cenové ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku a v €.
- 6.2. Cenová ponuka predmetu zákazky bude konečná a bude zahrňovať všetky náklady budúceho dodávateľa - víťaza tejto verejnej súťaže na realizáciu diela, na celý predmet zákazky
- 6.3 Lehota na predloženie cenových ponúk je určená do **3.5.2019 do 12:00 hod.**
- 6.4. Cenové ponuky sa doručujú v listinnej podobe v uzatvorených obáľkach, s adresou uchádzača, označujú sa **názvom zákazky** a ďalej sa uvádza **NEOTVÁRAŤ**.
- 6.5. Adresa, na ktorú sa majú cenové ponuky doručiť: MČ Košice - Nad jazerom, Poludníková 7, 040 12 Košice, prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky,



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

rozhodujúci je dátum podania zásielky na poštovom úrade, alebo v prípade osobného doručenia uchádzači odovzdajú ponuku do podateľne MČ Košice - Nad jazerom.

Po uplynutí tejto lehoty nebude ponuka prijatá, ale bude vrátená uchádzačovi neotvorená.

7. Lehota viazanosti ponuky

7.1. Cenová ponuka zostáva platná počas lehoty viazanosti ponuky stanovenej do 30.05.2019

Účasťou v tejto súťaži uchádzač súhlasí s podmienkami uvedenými v tejto výzve na predloženie ponuky a následne stanovenými v zmluve.

8. Podmienky financovania predmetu zákazky

8.1. Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu verejného obstarávateľa formou bezhotovostného platobného styku.

8.2. Zálohy nebudú poskytované.

8.3. Fakturácia – faktúra bude vystavená najneskôr do 2 dní po uskutočnení služby. Doba splatnosti faktúr bude minimálne 14 dní od ich doručenia objednávateľovi. Prílohou faktúry bude preberací protokol o odovzdaní a prevzatí prác a dodávok podpísaný oboma zmluvnými stranami

9. Podmienky účasti uchádzačov

9.1. Uchádzač predloží **cenovú ponuku** v € (eurách) s **DPH** za celý predmet zákazky. Ponúknutá cena bude konečná a bude zahrňovať všetky náklady budúceho dodávateľa - víťaza tejto verejnej súťaže na realizáciu diela.

10. Kritérium na hodnotenie cenových ponúk

10.1. Kritériom pre určenie úspešného uchádzača/víťaza (budúceho zhotoviteľa) tejto verejnej súťaže je **najnižšia cena**, vid' príloha č.2

Uchádzač, ktorý predloží ponuku s najnižšou cenou za predmet zákazky v súlade s týmito súťažnými podkladmi a zmluvou v nej uvedenu sa stane víťazom tejto verejnej súťaže.

Ak budú mať dvaja alebo viacerí uchádzači rovnakú celkovú hodnotu danej ponuky, verejný obstarávateľ (budúci objednávateľ) následne týchto vyzve na predloženie novej cenovej ponuky, ktorá bude rovná alebo nižšia pôvodnej nimi zaslanej ponuke a vyhradzuje si právo určiť ich poradie podľa ich nových cenových ponúk v zmysle tohto bodu súťažných podkladov. Doručenie novej ponuky bude formou a spôsobom predloženia ponuky podľa bodu 6 a bude do 14:00 hodiny desiateho pracovného dňa odo dňa odoslania výzvy verejným obstarávateľom. Pokiaľ nebude nová cenová ponuka doručená v stanovenom termíne, bude v následnom vyhodnotení hodnotená pôvodne predložená ponuka.



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

Informovanie uchádzačov o výsledku verejnej súťaže:

Úspešnému uchádzačovi bude výsledok tohto verejného obstarávania oznámený najneskôr do **09.05.2019**.

V prípade, že úspešný uchádzač odmietne uzatvoriť zmluvu do 5 dní odo dňa jej doručenia má verejný obstarávateľ právo uzatvoriť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil na ďalšom mieste.

V prípade, že predložené ponuky nenapĺňajú potreby verejného obstarávateľa má tento právo túto súťaž zrušiť, o čom upovedomí uchádzačov najneskôr do termínu viazanosti ponúk.

Po termíne viazanosti ponúk ostatní uchádzači sú považovaní za neúspešných v tejto verejnej súťaži.

11. Obsah ponuky

11.1. Ponuka musí obsahovať:

- referencie - uchádzač predloží aspoň 3 referencie potvrdené odberateľom na realizáciu prác (štúdie stavieb resp. overovacích urbanistických štúdií obchodných centier alebo iných komerčných objektov) –realizovaných v rokoch 2010 až 2019 v hodnote minimálne rovnej tejto zákazke a vyššej, ktoré budú obsahovať:

- obchodné meno (názov) a adresu odberateľa,
- kontakt na odberateľa (meno zodpovednej osoby, telefón, e-mail a pod.),
- názov, miesto realizácie a hodnota zákazky v € s DPH,
- rok realizácie zákazky.

Ak uchádzač takú referenciu už nemôže získať z dôvodu zániku odberateľa, môže ju nahradiť svojím vyhlásením, ktoré doplní kópiou dokladu preukazujúceho uskutočnenie zákazky (napr. Odovzdávací a preberací protokol diela - podpísaný a potvrdený odberateľom, faktúru zhotoviteľa a doklad preukazujúci úhradu tejto faktúry). Vyhlásenie uchádzača bude obsahovať údaje ako sú požadované pre referenciu, ktoré boli platné v čase odovzdania diela. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo preveriť obsah predložených referencií !

- ponuku uchádzača - Príloha č: 2
- uchádzač musí byť osobou spôsobilou dodania predmetu zákazky t.j. overovacia urbanistická štúdia je obstarávaná prostredníctvom oprávnenej osoby podľa § 2 a zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku,
- identifikačné údaje uchádzača
- podpísanú a doplnenú zmluvu v 4 vyhotoveniach podľa Prílohy č.3 podpísanú zhotoviteľom (V zmluve neuvádzať: Príloha č.3 k výzve Sp.č. 433/2019)



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – NAD JAZEROM

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice

12. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa

- 12.1 Všetky výdavky spojené s prípravou, predložením dokladov a predložením cenovej ponuky znáša výhradne uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.
- 12.2 Ponúknutá cena bude konečná a bude zahrňovať všetky náklady budúceho dodávateľa - víťaza tejto verejnej súťaže na realizáciu diela.
- 12.3. Autor udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela (licenciu), verejné rozširovanie originálu diela, verejné rozširovanie rozmnožením diela, na jeho preklad do iného jazyka, sprístupnenie diela verejnosti (internet), spojenie s dielami iných autorov. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu pre použitie diela samostatne alebo v spojení s iným dielom alebo jeho zaradením do iného diela, a to v pôvodnej verzii ako aj v akejkolvek inej jazykovej verzii (preklad diela). Autor udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových autorských práv k dielu. Autor udeľuje objednávateľovi oprávnenie poskytnúť súhlas (sublicenciu) na použitie diela v rozsahu tejto zmluvy tretej osobe alebo vydať dielo v koprodukcii s iným Objednávateľom. Objednávateľ alebo ním poverená tretia osoba je oprávnený použiť dielo alebo jeho časť bezodplatne.

13. Prílohy

- Príloha č.1 k výzve, Sp.č. 433/2019 - Riešené územie v mapovom podklade
- Príloha č.2 k výzve, Sp.č. 433/2019 - Ponuka uchádzača
- Príloha č.3 k výzve, Sp.č. 433/2019 - Návrh zmluvy
- Príloha č.4 k výzve, Sp.č. 433/2019 - Časť pôvodnej PD OC Čingov v digitálnej forme

Ing. Mgr. Lenka Kovačevičová
starostka